

ÍCONOS

REVISTA DE CIENCIAS SOCIALES

No. 57, enero 2017
ISSN 1390-1249
CDD 300.5 / CDU 3 / LC H8 .S8 F53
Vol. 21, Issue 1, January 2017
Quito, Ecuador



FLACSO
ECUADOR

Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales
Sede Ecuador

ÍCONOS. Revista de Ciencias Sociales
Número 57, enero 2017
Quito, Ecuador

ISSN: 1390-1249 / CDD: 300.5 / CDU: 3 / LC: H8 .S8 F53
(vol. 21, issue 1, enero 2017)

Íconos. Revista de Ciencias Sociales es una publicación de FLACSO Ecuador. Fue fundada en 1997 con el fin de estimular una reflexión crítica desde las ciencias sociales sobre temas de debate social, político, cultural y económico del país, la región andina y América Latina en general. La revista está dirigida a la comunidad científica y a quienes se interesen por conocer, ampliar y profundizar, desde perspectivas académicas, estos temas. *Íconos. Revista de Ciencias Sociales* se publica cuatrimestralmente en los meses de enero, mayo y septiembre.

Íconos. Revista de Ciencias Sociales es parte de las siguientes bases, catálogos e índices:

Academic Search Premier Magazines and Journals EBSCOhost. Estados Unidos
CABELL'S. Directory of Publishing Opportunities. Estados Unidos
CIRC. Clasificación Integrada de Revistas Científicas. EC3metrics. Universidad de Granada. España
CLASE. Citas Latinoamericanas en Ciencias Sociales. UNAM. México
DIALNET. Universidad de la Rioja. España
DOAJ. Directory of Open Access Journal. Lund University Libraries. Suecia
ESCI. Emerging Source Citation Index. Web of Science. Thomson Reuters
FLACSO Andes. FLACSO Ecuador
Fuente Académica Plus EBSCOhost. Estados Unidos
HAPI. Hispanic American Periodical Index. UCLA. Estados Unidos
IBSS. International Bibliography of the Social Science. ProQuest. Estados Unidos
Informe Académico Thompson Gale. Estados Unidos
I2OR. International Institute of Organized Research
LatAm-Studies. International Information Services. Estados Unidos
LATINDEX. Sistema Regional de Información en Línea para Revistas Científicas, de América Latina, el Caribe, España y Portugal. México
MIAR. Matriz de Información para el Análisis de Revistas. Universitat de Barcelona. España
Political Science Complete. EBSCOhost. Estados Unidos
REDALYC. Red de Revistas Científicas de América Latina y el Caribe, España y Portugal. UAEM. México
REDIB. Red Iberoamericana de Innovación y Conocimiento Científico. CSIC. España
Sociological Abstracts. CSA-ProQuest. Estados Unidos
Social Science Journals. Sociology Collection. ProQuest. Estados Unidos
Ulrich's Periodical Directory. CSA-ProQuest. Estados Unidos
WPSA. Worldwide Political Science Abstracts. ProQuest. Estados Unidos

Los artículos que se publican en la revista son de responsabilidad exclusiva de sus autores y autoras; no reflejan necesariamente el pensamiento de *Íconos. Revista de Ciencias Sociales*



<http://creativecommons.org/licenses/by-nd/3.0/deed.es>

Director de FLACSO Ecuador: Juan Ponce
Directora de Íconos: Susana Wappenstein
Editora de Íconos: Jenny Pontón
Asistentes editoriales: Carolina Rodríguez / Bárbara Sáez
Correctora de estilo: Gabriela Chauvin
Traducción al inglés: Terry De Vries
Traducción al portugués: Lina Magalhaes

Consejo editorial

Víctor Bretón. Universitat de Lleida. España
Carolina Curvale. Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales. Ecuador
Hernán Ibarra. Centro Andino de Acción Popular. Ecuador
Catalina León. Universidad de Cuenca. Ecuador
Liisa North. York University. Canadá
Silvia Vega. Universidad Central del Ecuador

Comité asesor internacional

Javier Auyero. University of Texas, Austin. Estados Unidos
Bruce Bagley. University of Miami. Estados Unidos
Carmen Diana Deere. University of Florida. Estados Unidos
Flavia Freidenberg. Universidad de Salamanca. España
Roberto Follari. Universidad Nacional de Cuyo. Argentina
Andrés Guerrero. Honorary Research Fellow. University of Saint Andrews. Reino Unido
Magdalena León. Universidad Nacional. Colombia
Joan Martínez Alier. Universitat Autònoma de Barcelona. España
Carlos de Mattos. Pontificia Universidad Católica. Chile
Cecilia Méndez. University of California, Santa Bárbara. Estados Unidos
Lorraine Nencel. Centro de Estudio y Documentación Latinoamericana. Holanda
Joan Pujadas. Universitat Rovira i Virgili. España
Luca Queirolo. Università degli Studi di Genova. Italia
Francisco Rojas. University for Peace. Costa Rica
Rob Vos. International Institute of Social Studies. Holanda

Coordinadores del dossier "Pensamiento social latinoamericano y caribeño"

David Cortez, Gabriel Orozco y Santiago Castro-Gómez

Imagen de portada: Antonio Mena

Diseño y diagramación: Antonio Mena / Shiti Rivadeneira

Impresión: Editorial Ecuador

Envío de artículos, información, solicitud de canje:
revistaiconos@flacso.edu.ec

www.revistaiconos.ec

©FLACSO Ecuador

Casilla: 17-11-06362

Dirección: Calle La Pradera E7-174 y Av. Diego de Almagro.

Quito, Ecuador

Teléfonos: +593-2 294-6800 Fax: +593-2 294-6803

CDD 300.5, CDU 3, LC: H8 .S8 F53

Íconos: *Revista de Ciencias Sociales*. -Quito: FLACSO Ecuador, 1997-

v. : il. ; 28 cm.

enero-abril 1997-

Cuatrimstral- enero-mayo-septiembre

ISSN: 1390-1249

1. Ciencias Sociales. 2. Ciencias Sociales-Ecuador. I. Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (Ecuador)

ÍCONOS

REVISTA DE CIENCIAS SOCIALES

No. 57, enero 2017
ISSN 1390-1249
CDD 300.5 / CDU 3 / LC H8 .S8 F53
Vol. 21, Issue 1, January 2017
Quito, Ecuador

Contenido

Dossier

- Pensamiento social latinoamericano y caribeño**
Presentación del dossier 11-20
David Cortez, Gabriel Orozco y Santiago Castro-Gómez
- El concepto de Matriz de Pensamiento: una propuesta epistemológica decolonial para el escenario actual latinoamericano** 21-40
Verónica Soto Pimentel
- Región América Latina: procesos regionales entre la dependencia y la autonomía** 41-60
Wendy Vaca Hernández
- La dialéctica de Calibán: pensamientos descolonizantes para la cuestión negra en América Latina** 61-77
Dana Rosenzvit
- Brasil: entre la modernidad alternativa y la alternativa a la modernidad** 79-93
Daniel Carvalho Ferreira y Thiago Aguiar Simim
- Agustín Cueva en la década de 1960: dilemas acerca de cultura e identidad ecuatoriana** 95-113
Andrés Tzeiman

Diálogo

- Intersecciones de género, clase, etnia y raza**
Un diálogo con Mara Viveros 117-121
Jenny Pontón Cevallos

**Estrategia de Salud de la Familia en Brasil:
un análisis de su aplicabilidad** 125-139
Luiz Antonucci, Maria das Dores de Loreto, Amelia Bifano, Edna Miranda y
Diego Procópio

TIC y pobreza en América Latina 141-160
John Gabriel Rodríguez y Angélica Sánchez-Riofrío

**Visibilización y procesos de construcción de memorias
entre afrodescendientes. El caso de *El Afroargentino*** 161-174
Paola Carolina Monkevicius

Reseñas

Revoluciones sin sujeto. Slavoj Žižek y la crítica del historicismo posmoderno
de Santiago Castro-Gómez 177-179
Martín Retamozo

**Bajo la sombra del guamúchil. Historias de vida de mujeres indígenas
y campesinas en prisión**
de Rosalva Aída Hernández Castillo, coordinadora 180-184
Anayanci Fregoso Centeno

**Estado y colonialidad. Mujeres y familias quichuas de la Sierra
del Ecuador, 1925-1975**
de Mercedes Prieto 185-188
Erin O'Connor

ÍCONOS

REVISTA DE CIENCIAS SOCIALES

No. 57, enero 2017
ISSN 1390-1249
CDD 300.5 / CDU 3 / LC H8 .S8 F53
Vol. 21, Issue 1, January 2017
Quito, Ecuador

Content

Dossier

- Latin American and Caribbean Social Thought**
Introduction to Dossier. 11-20
David Cortez, Gabriel Orozco and Santiago Castro-Gómez
- Thinking Framework Concept: A Decolonial Epistemological
Proposal for the Current Latin-American Scenario** 21-40
Verónica Soto Pimentel
- Latin America Region: Between Dependence and Autonomy
in Regional Processes** 41-60
Wendy Vaca Hernández
- Caliban's Dialectic: Decolonizing Thoughts for the Black Question
in Latin America** 61-77
Dana Rosenzvit
- Brazil: Between the Alternative Modernity and the
Alternative to Modernity** 79-93
Daniel Carvalho Ferreira and Thiago Aguiar Simim
- Agustín Cueva in the 1960's: Dilemmas about Ecuadorian
Culture and Identity** 95-113
Andrés Tzeiman

Dialogue

- Intersections of Gender, Class, Ethnicity, and Race
A Dialogue with Mara Viveros** 117-121
Jenny Pontón Cevallos

Topics

Family's Health-Strategy in Brazil: An Analysis of its Applicability 125-139

Luiz Antonucci, Maria das Dores de Loreto, Amelia Bifano,
Edna Miranda and Diego Procópio

ICTs and Poverty in Latin America 141-160

John Gabriel Rodríguez and Angélica Sánchez-Riofrío

Visibility and Memories-Building Processes among Afro-Descendants.

El Afroargentino Case 161-174

Paola Carolina Monkevicius

Reviews

Revoluciones sin sujeto. Slavoj Žižek y la crítica del historicismo posmoderno

by Santiago Castro-Gómez 177-179

Martín Retamozo

**Bajo la sombra del guamúchil. Historias de vida de mujeres indígenas
y campesinas en prisión**

by Rosalva Aída Hernández Castillo, coordinator 180-184

Anayanci Fregoso Centeno

**Estado y colonialidad. Mujeres y familias quichuas de la Sierra del Ecuador,
1925-1975**

by Mercedes Prieto 185-188

Erin O'Connor

ÍCONOS

REVISTA DE CIENCIAS SOCIALES

No. 57, enero 2017
ISSN 1390-1249
CDD 300.5 / CDU 3 / LC H8 .S8 F53
Vol. 21, Issue 1, January 2017
Quito, Ecuador

Conteúdo

Dossiê

Pensamento social latino-americano e caribenho

Apresentação do dossiê 11-20
David Cortez, Gabriel Orozco e Santiago Castro-Gómez

O conceito de Matriz do Pensamento: uma proposta epistemológica descolonial para o cenário atual latino-americano

Verónica Soto Pimentel 21-40

Região América Latina: processos regionais entre a dependência e a autonomia

Wendy Vaca Hernández 41-60

A dialética de Caliban: pensamentos descolonizantes para a questão negra na América Latina

Dana Rosenzvit 61-77

Brasil: entre a modernidade alternativa e a alternativa à modernidade

Daniel Carvalho Ferreira e Thiago Aguiar Simim 79-93

Agustín Cueva na década de 1960: dilemas sobre cultura e identidade equatoriana

Andrés Tzeiman 95-113

Diálogo

Interseções de gênero, classe, etnia e raça

Um diálogo com Mara Viveros 117-121

Jenny Pontón Cevallos

Temas

Estratégia Saúde da Família no Brasil; uma análise da sua aplicabilidade 125-139

Luiz Antonucci, Maria das Dores de Loreto, Amelia Bifano,
Edna Miranda e Diego Procópio

TIC e pobreza na América Latina 141-160

John Gabriel Rodríguez e Angélica Sánchez-Riofrío

Visibilização e processos de construção de memórias entre afrodescendentes.

O caso de *El Afroargentino* 161-174

Paola Carolina Monkevicius

Resenhas

Revoluciones sin sujeto. Slavoj Žižek y la crítica del historicismo posmoderno

de Santiago Castro-Gómez 177-179

Martín Retamozo

**Bajo la sombra del guamúchil. Historias de vida de mujeres indígenas
y campesinas en prisión**

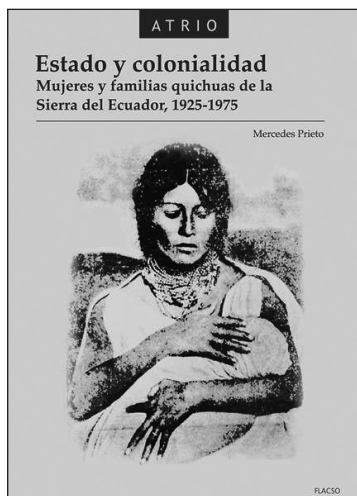
de Rosalva Aída Hernández Castillo, coordinadora 180-184

Anayanci Fregoso Centeno

**Estado y colonialidad. Mujeres y familias quichuas de la Sierra del Ecuador,
1925-1975**

de Mercedes Prieto 185-188

Erin O'Connor



ISSN: 1390-1249

DOI: <http://dx.doi.org/10.17141/iconos.57.2017.2331>

Mercedes Prieto

Estado y colonialidad. Mujeres y familias quichuas de la Sierra del Ecuador, 1925-1975

Quito: FLACSO, 2015, 272 págs.

A pesar de los numerosos estudios acerca de las relaciones entre indígenas y el Estado, hay pocos estudios históricos que exploran la relación entre las mujeres indígenas y el Estado. El libro *Estado y colonialidad* de Mercedes Prieto ayuda a llenar este vacío con una gran riqueza de información sobre la relación de las mujeres indígenas de la Sierra ecuatoriana con el Estado entre 1925 y 1975. Este fue un período crucial en la historia del país en el que creció el sistema de beneficencia social, el desarrollo de los movimientos indígenas y, desde finales de la década de 1940, hubo un ambiente internacional cambiante enfocado en el poscolonialismo y el desarrollo. Prieto revela el impacto que estos cambios tuvieron en la vida de las mujeres y, sobre todo, cómo

y por qué las indígenas se convirtieron en el “barómetro” de la agenda entre los indígenas de la Sierra y el Estado.

La autora traza el aumento de la intervención estatal dentro de la vida cotidiana y familiar indígena y afirma que la meta del Estado era extender el patriarcado o paternalismo estatal sobre todos los pueblos, más que impulsar un patriarcado indígena en el cual los hombres ganaran poder sobre las mujeres. La intervención estatal frecuentemente se volcó en programas de higiene cuyo blanco eran los hogares y familias indígenas, y Prieto concluye que esto cambió cómo se imaginaba la frontera indígena: de algo meramente geográfico (con su enfoque en la vida rural) a algo corpóreo, es decir, dibujada en los cuerpos de las mujeres indígenas. Ella identifica estos cambios como parte de un colonialismo interno en el cual las mujeres fueron sujetas solo parcialmente al Estado, pues, de hecho, se desarrolló un *modus vivendi* en el cual las indígenas eran agentes activas más que sujetos pasivos.

Los primeros capítulos exploran tanto los discursos de las élites como las acciones de las mujeres indígenas entre 1925 y 1950 aproximadamente. Prieto nota que los escritos indigenistas entre 1930 y 1940 a menudo describen a estas familias como armónicas y morales; una imagen que se desarrolló en contraste con los miedos de las élites acerca de la ilegitimidad y delincuencia entre las familias urbanas pobres. El examen que hace Prieto de los casos en juzgados a comienzos del siglo XX revela, sin embargo, que los matrimonios indígenas no eran necesariamente armónicos. De todos modos, las mujeres antes de 1950 aprendieron a manipular en su beneficio el sistema judicial e incluso la retórica racista y patriarcal de las élites. Prieto no encontró evidencia de que el Estado tratara de intervenir en las vidas de las familias indígenas o de

extender el control patriarcal de los hombres indígenas sobre las mujeres a principios del siglo XX. En cambio, evidencia que los representantes del Estado a menudo defendieron los derechos de las mujeres indígenas dentro del matrimonio, especialmente los derechos a la tierra de las viudas. Incluso hubo casos durante este período en que los discursos de las élites o de los solicitantes indígenas llegaron a enfatizar no solo el trabajo reproductivo sino también las labores productivas de las mujeres, tanto en las comunidades autónomas como en las haciendas. Si bien los representantes del Estado generalmente veían este trabajo como algo que impedía la efectividad de las mujeres como madres, los trabajadores indígenas de las haciendas a veces solicitaban que se les remunerara a las mujeres una tasa menor que a los hombres por su trabajo.

Las décadas de 1940 a 1960 fueron un período de transición, a menudo lleno de contradicciones en cuanto al género y las relaciones entre indígenas y Estado. Prieto analiza cómo el censo de 1950 trató de identificar a las mujeres indígenas como miembros pasivos de la esfera doméstica. Las respuestas al censo, sin embargo, indican que las indígenas no estaban completamente limitadas al ámbito doméstico y de hecho eran económicamente activas y a menudo cabezas de hogares (generalmente las viudas). La ambivalencia de las élites respecto a la participación activa de las mujeres indígenas en sus familias y comunidades dio origen a una variedad de representaciones artísticas de mujeres indígenas, en algunas de las cuales se las representaba bellas y maternales, y en otras feas o muy agobiadas para ser buenas madres. Fue también durante este período de transición cuando Dolores Cacuango y Rosa Lema se convirtieron en símbolos importantes de lo que significaba ser mujer indígena, aun cuando eran representadas de formas diferentes. Si bien los discursos las identificaban con la

maternidad, Rosa Lema representaba a la mujer bella y trabajadora, mientras que Dolores Cacuango representaba a la figura maternal de largo sufrimiento (p. 121). Prieto utiliza una variedad de fuentes para mostrar que durante este período no había un arquetipo singular de la mujer indígena, sino que las imágenes eran variadas y regionalmente específicas.

La ambivalencia de las élites y el miedo a la agencia de las mujeres indígenas—junto con la expansión de la beneficencia social y el aumento de las políticas públicas desarrollistas en el nuevo orden poscolonial— abrieron el camino a una mayor intervención estatal en las comunidades y familias indígenas. Para la década de 1970, esta intervención se justificaba en los nuevos discursos de las élites cuando sostenían que la familia indígena se encontraba en estado de decadencia debido, en parte, a la promiscuidad de las mujeres indígenas. Aunque varias de las políticas públicas desarrollistas se enfocaron en la reforma de la tierra y en los hombres indígenas (a veces a costa de las mujeres), las iniciativas de salud y educativas “pusieron así en los cuerpos de las mujeres su deseo colonizador, civilizador y disciplinario” (p. 188). Las trabajadoras sociales, educadoras y monjas enseñaron a niñas y mujeres indígenas a adoptar las visiones modernas de higiene, partos y métodos de manejo del hogar. Estas políticas públicas se sustentaron en discursos a mediados del siglo que identificaban al trabajo como un obstáculo para los deberes maternales, lo cual las élites temían resultaría en un declive poblacional. Prieto demuestra que las mujeres indígenas no eran recipientes pasivos de estas iniciativas, pues ellas incorporaron algunos de los nuevos métodos, mientras mantuvieron algunas de sus propias costumbres.

El libro de Prieto tiene varias contribuciones que emergen del campo creciente de los estudios de género en Ecuador y los im-

pulsan en nuevas direcciones importantes. Sus hallazgos revelan que las experiencias de las mujeres indígenas con la formación del Estado y la beneficencia social fueron complejas, desiguales e incompletas. Aun cuando esta conclusión tiene paralelos con las de los estudios más generales de este período acerca de las relaciones entre indígenas y Estado, el trabajo de Prieto hábilmente demuestra que los discursos y políticas públicas que particularmente afectaron a las mujeres indígenas no fueron necesariamente centrales en la vida de los hombres indígenas. Asimismo, su trabajo ubica a estas mujeres en el centro de muchos de los discursos e iniciativas estatales del período, lo que permite entender también temas más amplios acerca del género y la formación del Estado. Su atención a los discursos opuestos de las élites sobre las familias indígenas y urbanas, por ejemplo, revela que la formación del Estado no solamente las impactó de una manera diferente, sino que de hecho estos discursos se desarrollaron en relación, más que en aislamiento, del uno con el otro. También revela que las nociones de maternidad eran complejas, contradictorias y fueron centrales para el desarrollo del Estado. Finalmente Prieto analiza la formación del Estado como un proceso multifacético que involucró a muchos grupos diferentes: aparte de representantes del Estado y eruditos de las élites, trabajadoras sociales, maestros, extranjeros, artistas e indígenas intermediarios ayudaron a moldear las relaciones entre los pueblos indígenas y el Estado. Es evidente que ella puso atención detallada a estos procesos cuando discute los puntos de vista opuestos sobre la supuesta “familia tradicional indígena” en las décadas de 1950 y 1960. Los hombres etnógrafos típicamente describían a las familias indígenas como una entidad monolítica y centrada en los hombres. Las trabajadoras sociales, en cambio, veían a las mujeres indígenas como miembros pode-

rosos de sus familias y comunidades quienes también eran conservadoras y protectoras de las tradiciones. Este tipo de atención detallada en los matices de los discursos es una de las grandes fortalezas del libro de Prieto.

Prieto consolidó parte de su argumento como una respuesta a mi monografía *Gender, Indian, Nation* (2007).¹ La autora propone que el Estado buscó establecer un *pater estado* de 1925 a 1975 y que no promovió el patriarcado indígena, al contrario de lo que mi libro plantea. Ella también sostiene que sus hallazgos sobre cómo el Estado defendió los derechos de las mujeres indígenas difieren de mi texto. Considero, sin embargo, que estos argumentos se basan en una simplificación de los planteamientos y la información presentada en mi trabajo previo. Aun ahí donde la evidencia que ella presenta contrasta más claramente con mis propios hallazgos (por ejemplo, su discusión acerca de los divorcios indígenas en el capítulo 3), todas sus referencias citadas aluden a un período más tardío o a otra región de las discutidas en mi libro. A pesar de las fuentes, métodos y períodos diferentes, nuestros hallazgos se complementan más que se contradicen. Por ejemplo, las dos sugerimos que el género se encontraba en el centro de las relaciones entre indígenas y Estado, y que éste fue incapaz de determinar completamente las normas indígenas de género o cómo los hombres y mujeres indígenas participarían en la formación del Estado. Su trabajo explora temas muy similares a los míos, pero en un período más tardío durante el cual el sistema de beneficencia social y las fuerzas internacionales empujaron hacia nuevas direcciones tanto a las relaciones de género, como a la relación entre indígenas y Estado.

1 Erin O'Connor. 2007. *Gender, Indian, Nation: The Contradictions of Making Ecuador, 1830-1925*. Tucson: University of Arizona Press.

El libro de Prieto me condujo a pensar sobre la necesidad de realizar más estudios sobre raza, género y formación del Estado. Por ejemplo, me pregunto si algunas de las variaciones regionales que ella encontró en los discursos sobre el género y la indigenidad coinciden con discursos más generales sobre el excepcionalismo otavaleño explorado en otros estudios. Asimismo, tengo curiosidad de saber si había discursos cambiantes acerca de lo que significaba ser un hombre indígena y de la masculinidad indígena paralelos a los cambios que Prieto encontró en relación con las mujeres indígenas en este período. Me cuestiono asimismo si la creciente intervención estatal en los hogares indígenas estuvo de alguna manera relacionada con las formas en las que la reforma agraria interrumpió el paternalismo interétnico a nivel local. Cualquier estudio futuro que explore dichas cuestiones acerca de los hombres o masculinidades indígenas tendrá una deuda con el trabajo de Prieto acerca

de las mujeres indígenas.

En general, su estudio está muy bien investigado y escrito, y provee nuevas perspectivas importantes acerca de la relación entre mujeres indígenas y Estado en el siglo XX. El trabajo de Prieto responde a preguntas persuasivas e ilumina áreas en las cuales se tiene que realizar más trabajo para poder entender las historias que se encuentran en la intersección del género y la raza, el discurso y las políticas públicas, los indígenas y la nación. Este libro es una lectura esencial para cualquier persona interesada en las historias del género, los pueblos indígenas o la formación del Estado en el Ecuador del siglo XX.

Erin O'Connor²
Bridgewater State University,
Estados Unidos

² Agradezco a Sylvia Escárrega Zamarrón por la traducción de esta reseña.